

祝

敬老の日

ご長寿おめでとうございます。



本町最高齢の坂元マキさんと家族の皆さん

敬老の日は、今まで長年にわたって社会に貢献してこられたお年寄りを敬愛し、長寿を祝い、高齢者の福祉についての関心と理解を深める日です。

本町では9月15日、敬老の日に先立ち、町内在住の90歳、95歳、100歳以上の方を対象に敬老訪問が行われたほか、敬老に関する様々な行事が行われました。

敬老訪問の対象の皆さん

- 満106歳 坂元 マキ (中尾)
満101歳 鳥淵 キヨ (鳥淵)
満100歳 前田 サヲ (錦江園)
大久保 ケサツル (大久保)
三宅 テル (老崎)
岩元 ソデ (麓)
鳥越 イサ (塩屋)
長濱 ツ子 (鶴園)
満95歳 青木 トミ (青山荘)
迫 森竹 (池野)
新久保 ヲトケサ (老崎)
新原 シケ (才原)

- 添田 益雄 (宮脇)
川前 アキコ (南松園)
坂口 於あう (木場)
荏原 輝夫 (麓)
宮内 ツル (塩屋)
繁昌 シツ (神川中)
小梅枝 チキエ (折小野)
前田 静子 (錦江園)
今關 ノブ (青山荘)
柳田 キミ (西大原)
吉永 春子 (塩屋)
山下 美善 (早瀬)
前田 富士子 (平石)
福永 末吉 (神川城)
清水 ヨシ (南松園)
満90歳 君付 ハナエ (上原)
川邊 チエ子 (原沢)
前迫 キヨ (川南)
有村 モヨ (久木野)
竹 ヲト (盤山)
竹之内 國男 (老崎)
馬込 スミエ (笹原)
籠原 芳男 (中園)
佐藤 キクエ (南松園)
馬庭 ケサマツ (内ノ牧)
荻 スミエ (池野)
松坂 スマ (平石)
秋元 稔 (神川中原)
下村 静子 (青山荘)
永吉 シヅカ (厚ヶ瀬)
原 シゲ子 (東ノ原)
小牧 重夫 (橋ノ口)
松尾 ミエ (池野)
大久保 タイ (大久保)
嶋児 ハツエ (重岳)
邊志切 テルコ (辺志切)
濱田 勝夫 (池野)
大村 フミ (麓)
前迫 清美 (馬場)
松元 サワ (上山ノ口)
郷原 ハツエ (平石)
永田 スミエ (錦江園)
遠矢 ミノ (宿利原)
中野 ミチエ (西大原)
岩田 勝男 (宿利原)
岡本 ナミ (南松園)
平野 アキ (弓場下)
坂口 のち子 (麓)
國生 ハツミ (本町)
六反田 満男 (上之宇都)
濱田 初 (川南)
茅野 アキエ (池野)
坂下 トメ (鳥浜)
牧原 ヨシエ (牧原)
馬場 祝子 (木原)
池迫 ミツ (神川中原)
牧原 翁介 (協和)
牛飼 成男 (神川中)
堀之内 クミ (神川新町)
箱丸 ミサエ (錦江園)
小平 フチエ (錦江園)
原田 鶴代 (木原)
岩崎 ヒデ (神川上)
山之内 貞子 (麓)
増田 ノブ (錦江園)

(敬称略、生年月日順に掲載)

錦江園敬老祝賀会

9月19日、錦江園にて、敬老祝賀会が開催されました。

この祝賀会は、長寿を入所者70人のほか関係者全員で祝うために毎年実施されており、入所者の皆さんは年に一度の記念行事ということで、楽しみにしています。

祝賀会では、町長から敬老金が手渡されたほか、大根占舞踊連合会による舞踊や歌謡ショーが行われ、入所者の皆さんは、家族と一緒に楽しいひと時を過ごしました。



町長から敬老金の贈呈。最高齢者である前田サユさんが代表で受け取られました。



大根占舞踊連合会による楽しい余興。食事をとりながら楽しい時間を過ごしました。



最後に全員でおはら節などを踊りました。手拍子をする方や、中には一緒に踊る元気な方もいらっしゃいました。

錦江町の高齢化率

平成18年10月1日現在で65歳以上の方が、3,864人（男1,535人、女2,329人）で高齢化率が38%となっております。

	人口	65歳以上	高齢化率
平成18年	10,166	3,864	38.0%
平成17年	10,399	3,922	37.7%

(10月1日現在)

地域づくり講演会

「グリーンツーリズムによる地域づくり」

町では、地域の自然や文化、農業、農産物を資源として捉え、農家民泊や農業体験を通じて、都市居住者との交流を図るグリーンツーリズムを推進しています。

今回は、人吉市で8年前から農家レストラン「ひまわり亭」を経営している本田さんを講師として「地域づくり講演会」を開催します。

本田さんは、病気入院を機に、福祉ボランティア活動をはじめ、さらに高齢者雇用型のビジネスへと展開されてきました。また、その精力を政治の世界にまで発展させるなど活躍されております。

講演会は、入場無料でどなたでも参加できますので、多くの方のお越しをお待ちしております。



講師 本田 節 氏

- 日時 平成18年10月31日（火）
午後7:00～8:30
- 場所 文化センター2階 会議室
- 問い合わせ先
錦江町役場企画課企画調整係
電話 0994-22-3032

集団での事故を想定して

集団災害事故対策訓練



9月5日、文化センターにおいて、集団での事故を想定した集団災害事故対策訓練が実施されました。

訓練は、主催の大隅肝属地区消防組合南部消防署、肝属郡医師会のほか、町、錦江警察署などから約80人が参加し、文化センターでのコンサート中にステージで火災が発生、観客が避難する際に階段で将棋倒しとなり、多数の負傷者が出たという想定で行われました。

消防署員の指示のもと、役場消防隊員が負傷者を救護所へ移送し、救急隊と医師会が協力して重傷者の応急処置を行うなど各機関が連携を図りながらスムーズに運びました。

また、南部消防署員による心肺蘇生法とAED（自動体外式除細動器）についての寸劇と説明も行われ、参加者が心肺蘇生法とAEDの使用方法について体験しました。

錦江町いきいき秋まつり開催

と き 11月19日（日）午前9時から ところ 大根占中学校グラウンド

町の秋のイベントとして、町民の融和と親睦を図り、産業を興し活力あるまちづくりを目指して、「平成18年度錦江町いきいき秋まつり」を開催します。

☆イベント内容（予定）

- ・農林水産物、特産物、加工品等の展示即売会
- ・健康づくりイベント
（健康相談、健康体操、介護相談コーナー等）
- ・各種表彰、舞台演芸、相撲大会、魚のつかみどり等

豪華賞品盛りだくさんの抽選会があります。
皆さんの多数のご来場をお待ちしております。

事務局

本庁経済課（TEL 0994-22-3034）

支所経済課（TEL 0994-25-2511 内線 532）

まちの できごと

鹿児島県青年大会

9月9日、10日の両日に鹿児島市において、鹿児島県青年大会が開催され、錦江町青年団連絡協議会が参加しました。

9日は芸能文化部門が行われ、「夢」と題した寸劇を演じたほか、井之上貴郁さん（神川青年団）が意見発表を行い、それぞれ入賞を果たしました。

10日はスポーツ部門が行われ、フットサルチームが県内の強豪を相手に勝ち進み、見事2年連続優勝を果たしたほか、バドミントンが準優勝、軟式野球が3位という結果でした。



雪冠杉を寄贈



9月11日から12日にかけて、田代川原の池野に在住の大城和八さんが、町社会福祉協議会や町内外の福祉施設に雪冠杉を寄贈されました。

大城さんは、雪冠杉を自分の山林に栽培しており、敬老の日を前に、福祉センターの利用者や、福祉施設に入所されている高齢者の方がたに喜んでほしいとの思いをこめて贈られました。

不法投棄撲滅キャンペーン



8月20日、田代やわら柔道スポーツ少年団と、田代駐在所合同で、県立自然公園に指定されている花瀬公園周辺の清掃作業を行いました。当日は、大根占警察署の長野課長代理からごみの不法投棄についての話があり、活動する目的を教わりました。また、公園を訪れていた多くの観光客も、団員の活動を見て、「ごみを自然に捨ててはいけない。」という意識を新たにされていたようです。一人ひとりがモラルをもって不法投棄撲滅に取り組みましょう。

みなさんからの情報をお待ちしています。
企画課までご連絡ください。 ☎22-3032

肝属郡秋季畜産共進会

9月25日、肝属中央家畜市場において肝属郡秋季畜産共進会が開催されました。

秋季畜産共進会には、各市町から選抜された126頭が出品され、発育状況、品位などの審査が行われました。

本町からは、町共進会で選抜された22頭が出品され、団体成績は田代地区が2位、大根占地区が4位という成績でした。また、田代地区の近川幸一さんの「みよ号」は10月5、6日に曾於中央市場で行われた県共進会にも出場しました。



● 田代地区

出品種目	名号	出品者	賞名
若雌2部	かみしげ	水流 幸一	最優秀賞
若雌2部	まつきみ54	宮園 敏和	最優秀賞
若雌3部	みや3	尾長谷昌美	最優秀賞
若雌3部	すずこの3	徳永 繁美	最優秀賞
育種価母系群	ふくえ11	宮園 敏和	最優秀賞
育種価母系群	ふくえ3	宮園 敏和	最優秀賞
育種価母系群	ふくえ33	宮園 敏和	最優秀賞
父系群	みよ	近川 幸一	最優秀賞
父系群	せつこ2の2	西元 文男	最優秀賞
父系群	かつひめ2	松崎 篤行	最優秀賞
成雌牛	かすみ	折小野浩一	最優秀賞

● 大根占地区

出品種目	名号	出品者	賞名
若雌2部	しげみの1	永田二三夫	最優秀賞
若雌2部	まりこ	永田 道德	優秀賞
若雌3部	わかば	今熊 悦郎	最優秀賞
若雌3部	ふゆひめ	梶 正人	優秀賞
育種価母系群	第2まさはる	上鶴 広己	最優秀賞
育種価母系群	第5まさはる	上鶴 広己	最優秀賞
育種価母系群	まさはる1	上鶴 広己	最優秀賞
父系群	かんな	池崎 健二	最優秀賞
父系群	まつこ1	上鶴 広己	最優秀賞
父系群	ふくかつ	菖蒲 諒一	最優秀賞
成雌牛	とみこ7	小園啓一郎	優秀賞

健やかな町づくりを目指して



9月26日、田代保健福祉センターにおいて、真向法同好会による健康づくり講話会が開催されました。

真向法同好会は、平成14年4月に結成され、現在70名余りの会員で活動しており、毎月1回、真向法（健康体操）の講習会を開催し、健康づくりに取り組んでいます。

当日は、同好会が5年目を迎えた記念に、会員に記念誌の配布や支所住民生活課保健師による講話が行われました。

錦江湾クリーンアップ作戦秋の部



9月14日に神川中が神川海岸で、30日に大根占中が城ヶ崎海岸、10月3日に大根占小が馬場海岸でそれぞれ「錦江湾クリーンアップ作戦秋の部」に参加しました。錦江湾クリーンアップ作戦は、錦江湾岸各地で清掃活動をするもので夏と秋の年2回実施されます。

生徒たちは、ペットボトルやプラスチック容器などのゴミの種類を記録しながら一生懸命清掃に取り組みました。

錦江町の歌 「歌詞」



募集



花瀬川の石畳

■応募・問い合わせ先

〒893-2392

鹿児島県肝属郡錦江町城元963番地

錦江町役場総務課

「町歌の歌詞募集」係

電話 0994-22-0511

FAX 0994-22-1951

E-mail k_inform@town.kinko.lg.jp

URL <http://www.town.kinko.lg.jp>

町では、錦江町の歌の「歌詞」を募集します。

どなたでも応募できますので、錦江町のイメージに合う歌詞を考えてみませんか？

たくさんのお応募をお待ちしております。

●募集する歌の歌詞

①曲の1番から3番までの歌詞を募集します。

②自作・未発表のものに限りです。他の著作物からの転用は禁止です。

③入賞作品に関する一切の権限は錦江町に帰属します。

④採用作品は補作詞する場合があります。

⑤応募作品は返却しません。

●募集の範囲

募集の範囲は制限なしとします。

●応募方法など

①1人1作品とします。

②応募については、指定の応募用紙をご使用ください。（このページの裏面のほか、錦江町ホームページからダウンロードできます。）

また、指定の応募用紙が手に入らない場合は、様式は任意としますが、住所・氏名・生年月日・電話番号を明記し、郵送、持参、電子メール、ファックスのいずれかの方法により応募してください。

③募集期間は平成18年12月27日（水）までとします。郵送の場合は当日消印有効とします。

●選定方法

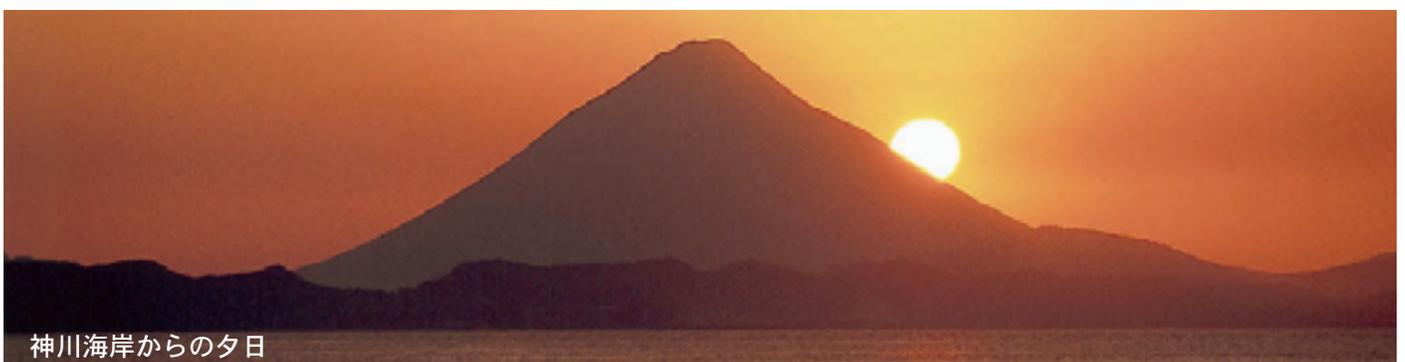
錦江町町花・町木・町歌・町民憲章選定委員会を設置し、選定を行います。

●入賞

最優秀賞（採用作品）1点
賞金10万円

●結果発表

広報きんこう及び錦江町ホームページで発表します。



神川海岸からの夕日

錦江町の歌「歌詞」応募用紙

1 番			
2 番			
3 番			
歌詞の意図			
住 所	〒		
ふりがな			
氏 名	-----		
生年月日	明 ・ 大 ・ 昭 ・ 平 年 月 日 (歳)		
電話番号	()	性 別	男 ・ 女

錦江中学校校章・校歌募集！

教育委員会（教育総務課）

電話0994-22-0517

統合中学校（平成20年4月開校）の校名決まる！「錦江中学校」
 昨年から大根占地区4中学校の統合に向けて町統合推進協議会（委員・34人）で協議を重ねてきていますが、地区内の児童生徒および住民の皆さんのアンケート結果（以下参照）などに基づき、「錦江中学校」が選定され、9月町議会定例会で「学校設置条例案」が、9月定例教育委員会で「学校設置議案」がそれぞれ可決されたことで、新しい中学校名が決定しました。
 校名の決定に伴い、町教育委員会では、以下のとおり錦江中学校の校章（歌詞）と校章を募集します。町民の皆さん、また町出身者の皆さんの多くのご応募をお待ちしています。

統合中学校校名募集アンケート結果（錦江中・大根占中応募分）

校名	大根占校区				神川校区				宿利原校区				池田校区				合計				錦江・大根占応募者にかかる比率
	小	中	一般	計	小	中	一般	計	小	中	一般	計	小	中	一般	計	小	中	一般	計	
錦江	31	23	4	58	12	17	9	38	17	6	2	25	11	21	12	44	71	67	27	165	55.6%
大根占	46	34	23	103	4	2	8	14	1	2	8	11	0	1	3	4	51	39	42	132	44.4%
総数	77	57	27	161	16	19	17	52	18	8	10	36	11	22	15	48	122	106	69	297	

校章・校歌（歌詞）募集要領

1 錦江中学校校章募集

募集内容	<ul style="list-style-type: none"> ・ 錦江中学校をイメージできる図案であること。 ・ 地域の特徴や歴史が感じられるもの。 ・ 図案の色は問わない。 ・ 大根占地区内は各戸配布の応募用紙を、その他は役場本支所設置の応募用紙及びホームページ掲載の応募用紙を使用し、空欄に図案説明も120字以内で明記してください。 ・ 作品は自作未発表のもので、他の商標の模倣でないもの。なお、応募点数に制限はありませんが応募用紙1枚につき1点の応募をお願いします。 ・ 住所、氏名、年齢（学校名・学年）、電話番号をまれなく記載してください。
応募資格	・ 錦江町に住所や勤務地を有する方及び錦江町出身者
応募締切	・ 平成18年11月2日（木） 午後5時必着
採用作品	・ 1点（賞状及び副賞を贈ります）
その他	<ul style="list-style-type: none"> ・ 採用作品の審査は、錦江町中学校統合推進協議会で実施し決定します。 ・ 採用作品は、応募者へ通知するとともに町広報紙、ホームページでお知らせします。 ・ 採用作品は、彩色及び図案の若干の修正をすることがあります。 ・ 採用作品の著作権は、錦江町教育委員会に帰属します。 ・ 応募作品は、返還しません。
応募先、先問	〒893-2302 TEL0994-22-0517 鹿児島県肝属郡錦江町城元918番地 錦江町教育委員会内 錦江町中学校推進協議会事務局

2 錦江中学校校歌（歌詞）募集

募集内容	錦江中学校の校歌制作の参考とするため、住民の皆さんのご意見をお聞かせいただきたいと思ひます。錦江中学校が、生徒たちにも、地域の方々にもいつまでも親しまれ愛される中学校となるよう皆さんの「錦江中学校」に寄せる想いをお聞かせ下さい。 皆さんからお寄せいただいたご意見を参考に校歌を制作いたします。 平成18年11月2日（木）までに自治会長さんか町教育委員会教育総務課へ提出してください。 1) 錦江中学校にどのようなことを期待しますか？ （例）何事もチャレンジ精神旺盛で、前向きに取り組もうとする学校 2) あなたが、錦江中学校の校歌を作詞するとしたらどのような言葉（イメージでも可）を取り入れたいですか？ （期待する想いの例）自ら学ぶ意欲、たくましさ、強い意志、光輝くなど （地域など特色の例）錦江湾、大根、自然など
応募方法等	応募用紙他は、校章と同様ですが、副賞はありませんのでご了承ください。

こころと体に休養を!! ～温泉の効能について～

本庁保健福祉課 (保健衛生係)
電話0994-22-3044
支所住民生活課 (保健衛生係)
電話0994-25-2511

毎晩少しずつですが秋らしい気候になってきました。運動会などの行事、夏バテ…夏の暑さでこころも体も疲れていませんか?これからの季節は、夏の疲れを回復する絶好の機会です。この機会に心と体を癒してあげましょう。

今月は疲労回復やストレス解消に効果のある温泉の作用についてお話しします。この3つの作用によりストレスから開放されてリラックスできる、自然治癒力を高めるなどの効能があります。

入浴の3つの作用

☆体が軽くなる浮力の作用☆

全身入浴の場合は、浮力により体重は約10分の1になります。のんびり体を伸ばしているだけで、足腰が日ごろの負担から解放されます。

☆天然のマッサージ静水圧の作用☆

湯の中では静水圧により腹囲が数センチ単位で縮まっています。

このマッサージ効果が血行を促進して足の疲れやむくみをとりのぞきます。

※ただし、肺や心臓の弱い人はかえって負担になることもあります。その場合は水圧の少ない半身浴がよいでしょう。



☆体がぼかぼかに温まる 温熱作用☆

湯の温かさが血行をよくし、新陳代謝を促進し、老廃物を排

出します。ここでポイントになるのは湯の温度。疲労回復にはぬるめの湯に20〜30分ほど浸かるのが効果的です。



温泉に入ったら次の2点は必ず行いましょう!

①水分補給を十分に

発汗により体内の水分は少なくなっています。ぬるま湯やスポーツドリンクなどで体をうるおしましょう。

②ゆつくり休む

入浴中はエネルギーが消費されます。また、血圧も変動するため、体調が安定するまで少なくとも30分は休憩をとりましょう。その間、体と髪をかわかし湯冷めをしないようにすることが大切です(血圧も測りましょう)

鹿児島県最低賃金が時間額611円に!

鹿児島県最低賃金が平成18年10月1日から時間額611円に改正されました。

鹿児島県最低賃金 (地域別最低賃金)	最低賃金額	効力発生日
	時間額(円)	
	611	平成18年 10月1日

★ 鹿児島県最低賃金は、県下の全ての労働者に適用されます。ただし、別に定める産業別最低賃金の産業に該当する場合は、当該最低賃金も適用されます。

■最低賃金に関する問い合わせ先

鹿児島労働局 電話 099-223-8278
鹿屋労働基準監督署 電話 0994-43-3385

雇ったら、入る。

10月は労働保険適用促進月間です。

労働保険(労災保険・雇用保険は、労働者を1人でも雇っている事業主は必ず加入する義務があります。

労働者が業務災害にあったときや失業したときだけでなく、在職中の高年齢者・育児休業中・介護休業中の方も給付を受けることができます。また、職業の資格取得に係る費用を助成する教育訓練給付制度や事業主の方が利用できる各種の助成金制度もあります。

未加入の事業主の方は早急に手続きをお願いします。

■問い合わせ先

鹿屋労働基準監督署 電話 0994-43-3385
鹿屋公共職業安定所 電話 0994-42-4135

年金記録相談の特別強化体制について

鹿屋社会保険事務所 電話0994-42-5121

本庁住民課（年金係） 電話0994-22-3039

支所住民生活課（住民係） 電話0994-25-2511

社会保険庁では、ご自身の年金記録に疑問をお持ちになられた皆様に年金記録をご確認いただくとともに、疑問にお答えできるよう、当面、本年12月末まで年金記録相談の特別強化体制を取ることといたしました。

まずは、いずれかの方法により、ご自身の年金加入記録をご確認ください。

年金加入記録の確認方法

● 58歳に到達した方には、58歳到達月の翌々月に、加入している年金制度やその期間などを記載した「年金加入記録のお知らせ」を社会保険業務センターから送付しています。

● 年金支給開始年齢（60歳又は65歳）到達をもって受給権が発生する方には、60歳又は65歳に到達する3か月前に、氏名、生年月日及び年金加入記録などをあらかじめ記載した裁定請求書を送付しています。

● 電話により、ご自分の年金加入記録を照会していただくことができます。「ねんきんダイヤル」（0570-051165）及び社会保険事務所にかけていただき、基礎年金番号などにより本人確認できた方には、「被保険者記録照会回答票」を郵送します。

● インターネット・電子申請により、ご自分の年金加入記録を照会することができます。

● 社会保険事務所への来訪によっても、ご自分の年金加入記録を照会することができます。

す。ただし、来訪前にできるだけ年金加入記録を上記の方法で取得していただき、ご自分の年金加入記録について事前に確認することをお勧めします。また、来訪の際には年金手帳もしくは本人確認ができるものをお持ちください。

年金加入記録を取得した後、記録について疑問がある場合には、お近くの社会保険事務所へのお訪による相談をご利用ください。

来訪相談の際には、年金手帳もしくは本人確認ができるものと一緒に、年金加入記録が違っていると思われる期間の状況がわかる資料をご持参ください。



ふれあいパーティの開催について

企画課では、鹿児島市内の独身男女と町内独身男女のふれあいパーティを計画しました。参加資格は、20才以上の健康な独身者です。当日は、ミカン狩りやゲーム、昼食会等があり、新たな出会いや交流が期待できます。当日の詳しい日程などについては、下記までお問い合わせ下さい。

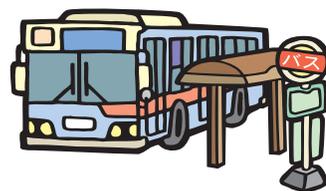
- 日 時 平成18年11月5日（日）
- 参加費 1人 4,000円
- 申込み締め切り 平成18年10月31日（火）
- 申込み・問合わせ 錦江町役場企画課 企画調整係
電話 **0994-22-3032**
NPO法人イエロークラブ
電話 **099-286-0100**

路線バス運行時刻の変更について

路線バスの一部廃止に伴い、11月8日からバス運行時刻が変更になります。本町といたしましては、通学者や高齢者など地域住民の交通手段の確保を図るため、基本的には現在のバス形態を存続する方向で検討しております。財政的に利用者が少ない便については「廃止やむなし」と判断し、運行には大幅な変更はないものの、昼間の時間帯の便数が減ることが予想されます。

なお、新しい運行時刻は確定次第、お知らせいたします。

- 問い合わせ先
錦江町役場
企画課 企画調整係
電話 **0994-22-3032**



お知らせコーナー

～information～

10月



◆案内

特設人権相談のお知らせ

特設人権相談が実施されます。家庭内のもめごとや隣近所とのトラブル、いじめや差別などの問題でお困りの方は、1人で悩まずにお気軽にご相談下さい。相談は無料で、秘密は固く守られます。

●日時

平成18年10月23日(月)
午前10時～午後3時まで

●場所

錦江町役場本庁3階委員会室

●相談員

法務局職員
錦江町人権擁護委員
白川 弘 氏
岩下 啓式 氏

■問い合わせ先

本庁住民課住民係
0994-22-3039
支所住民生活課住民係
0994-25-2511

◆お知らせ

小規模企業者等設備導入資金制度

(財)鹿児島産業支援センターでは、従業員数20人以下(商業・サービス業は5人以下)の小規模企業者を対象として設備(土地・建物を除く)導入のための資金の貸付と設備貸与(割賦販売・リース)を行っています。

●設備資金貸付

貸付限度額は所要資金の2分の1以内で4,000万円以下、貸付利率は無利子、返済期間は7年以内、保証人等は2人(借入申込700万円以上は要不動産担保)

●設備貸与(割賦販売・リース)

貸与限度額は6,000万円以下、貸与利率は割賦販売2.75%、リース1.408%～3.006%、返済期間は7年以内、保証人等は2人(必要に応じて不動産担保)

■問い合わせ先

(財)かごしま産業支援センター
総務貸与課
099-2219-1271

休日の在宅当番医

月日	病院名	電話番号
10月15日	藤崎クリニック	22-2238
10月22日	肝属郡医師会立病院	22-3111
10月29日	濱畑クリニック	25-2575
11月3日	今隈医院	26-2222
11月5日	二川内科胃腸科	22-2033

※諸事情により変更となる場合がありますのでご利用の前にお問い合わせください。

人口の動き



平成18年10月1日現在

	人口	対先月号比
人口	10,166人	(△14)
男	4,774人	(△12)
女	5,392人	(△2)
世帯数	4,381戸	(△3)

△は減少

町営住宅
空き家状況

(10月6日現在)

大根占地区
・現在空いておりません。
田代地区
・現在空いておりません。

お問い合わせ及び入居希望の方は、企画課又は地域振興課へご連絡ください。

機能訓練重視型 デイサービスそのだ

一日の流れ

送迎サービス

PM13:00～

バイタルチェック

PM13:30～

機能回復訓練

PM15:30～

ティータイム

PM16:30～

送迎サービス

<ご利用時間>

毎週月曜日～土曜日・祝日
午後13:00～午後16:50
※食事・入浴サービスは
ございません

<機能回復訓練の内容>

柔道整復師(介護予防運動指導員)
その他のスタッフで行います。

- ・物理療法
- ・マッサージ
- ・転倒予防体操
- ・筋力向上運動
- ・エルゴメータ訓練
- ・平行棒 等



※当サービスのご利用は原則として「要支援」「要介護」と認定された方が対象となります

・お問い合わせ先
錦江町馬場1101番地3
TEL 0994-22-1348
FAX 0994-22-1358



戸籍の窓

(9月1日～30日)

戸籍に関しては
ホームページ上では掲載致しておりません

お掃除しませんか？

- 換気扇に、こびりついた油汚れが気になるけど外し方がわからない。
- 普段忙しくてフィルターしか洗えない。



寒くなって油汚れが固まり、取れにくくなる前の今がチャンスです。まずはお電話を！

(有)大隅南北
住所：錦江町城元2239-2
TEL: **22-1333**

補腎片は、 こんな症状の方に



白髪や脱毛が
増えた

忘れっぽい

耳鳴りがする

目が疲れる
目がかすむ

シワやシミが
増えた

食事が
おいしくない

肩こりがひどい

よく
ノドが渴く

手がふるえる

ストレスを
強く感じる

寝つきが悪い

生理不順
生理痛

朝、起きづらい

腰が痛い

病気が
治りにくい

精力減退

尿の出や
キレが悪い

膝が痛む

足腰が弱くなった

カラダがかゆい

気力が出ない

むくみが出る

いくつか思いあたる方は、もしかしたら「腎虚」かもしれません。
健康な毎日のために、まずは当店にご相談ください。

心と身体の健康相談は

川口薬品

TEL 0994-22-2265 FAX 0994-22-3390

10月は「土地月間」 10月1日は「土地の日」です

毎年10月は、「土地月間」、10月1日は、「土地の日」です。

次のような土地取引をしたときは、土地の買主は、国土利用計画法に基づき、必要な書類を添付して、土地の面積や利用計画などを記入した届出書を土地の所在する市町村へ届け出る必要があります。

適正な土地利用により、快適な生活環境や、暮らしやすい地域づくりを進めましょう。

●届出が必要な土地取引

- 市街化区域 2,000㎡以上
- その他の都市計画区域 5,000㎡以上
- 都市計画区域外 10,000㎡以上

●届出期限

契約締結日を含め、契約締結から2週間以内

■問い合わせ先

土地の所在する市町村の国土利用計画法担当課
県庁企画調整課 電話 **099-286-2363**

照葉樹の森 「木工工作教室」開催中!!

親子・お友達同士で木工工作を楽しみませんか?
「巣箱」「ティッシュケース」「昆虫」「本棚」「写真立て」
「貯金箱」「小物入れ」などの木工工作が作れます。
自分だけのオリジナル作品を作ろう!!

詳しくは、鹿児島県「照葉樹の森」管理事務所まで
お問い合わせ下さい。

住所 錦江町田代麓久木野5166-647
電話 **080-6417-6518**(携帯)
090-7388-7470(衛星)
URL <http://www.omega.ne.jp/shouyouju/>



クラシック・ハーモニカコンサート開催

日 時 平成18年10月31日(火)
午後2時開演(午後1時30分開場)

場 所 錦江町文化センター

チケット/前売り

一律500円(当日800円) 全席自由

※未就学児のご入場はご遠慮下さい。

本コンサートは(財)三井住友海上文化財団の
助成によりチケット料を低料金に設定して
おります。

チケット販売所 錦江町教育委員会

主 催 錦江町教育委員会 鹿児島県
(財)三井住友海上文化財団

問い合わせ先 錦江町教育委員会生涯学習課
電話 **0994-22-0517**

三井住友海上文化財団
派遣コンサート

クラシック・ハーモニカの室内楽

わたにやすお
和谷泰扶

ハーモニカ: 和谷泰扶
作曲: ベアノ・野平一彦
チェロ: 藤地智也

ハーモニカ誕生から180年の時代を経て今、
これぞ現代のクロマティック・ハーモニカの輝きと響き

～プログラム～

- チャルダシュ / モンティ
- リベルタンゴ / ビアリラ
- 小犬のワルツ / ショパン
- 赤とんぼ / 山田耕筰
- 愛の挨拶 / エルガー
- スペイン狂想曲 / ムーティ
- 「トレド」 / ムーティ

平成18年10月31日(火)
午後2時開演 (午後1時30分開場)
錦江町文化センター

編集後記

● だんだんと秋らしくなると感じるようになりました。秋といえば、読書の秋、スポーツの秋などいろいろありますが、この時期は何をするにもよい季節です。皆さんはどのように過ごされるでしょうか? 私は、近頃体重が気になりはじめたため、何か運動に取り組んでみようかと思案中です。

● 最近、飲酒運転による検挙が後を絶たないほか悲しい事故が、相次いでいます。これから年末にかけて忘年会など飲酒の機会が増える季節です。飲酒をしたときは絶対に運転をしない、また、運転をする人には酒を勧めないよう、町民総ぐるみで飲酒運転を撲滅しましょう。

■発行 錦江町役場

■編集 企画課

〒893-2392

鹿児島県肝属郡錦江町城元963

☎0994-22-3032 FAX0994-22-1951

■錦江町ホームページアドレス

<http://www.town.kinko.lg.jp>